



FLEVOLAND

THE WORLD'S LARGEST POLDER / DER GRÖSSTE POLDER DER WELT



The Netherlands and water; inextricably linked. Almost one third of the Netherlands lies below sea level and, even more amazing, the Netherlands actually creates land where there was once water. If you would like to experience the thrill of this, visit Flevoland.



Die Niederlande und das Wasser, unlöslich miteinander verbunden. Fast ein Drittel des Landes liegt unter dem Meeresspiegel. Noch erstaunlicher ist, dass hier aus Wasser neues Land geschaffen wird. Kommen Sie nach Flevoland und sehen Sie es sich aus nächster Nähe an!



NBTC
Holland Marketing



FLEVLAND, MADE BY AND FOR PEOPLE

Quite an accomplishment, creating an entire province from scratch. Still, that's exactly how Flevoland came into being: and of course all of it a good few metres below sea level. And Flevoland is never really finished. Probably something to do with that twentieth-century soil under our feet we reckon; it certainly exerts an effect on people. Nowhere else offers more space for innovative ideas than right here. As all Flevlanders are well aware: the sky is the limit. Things come into being right here unthinkable anywhere else. Nature areas designed by man. Quirky estates. Modern polder cities. Spectacular land art. We've set out three ways for you to discover Flevoland. Select any one of them and discover all manner of fun tips and pointers along the way.



FLEVLAND, VON MENSCHEN FÜR MENSCHEN GESCHAFFEN

Eine ganze Provinz aus dem Nichts aufzubauen, ist schon ein starkes Stück. Aber genauso ist Flevoland entstanden, mehrere Meter unter dem Meeresspiegel. Fertig ist Flevoland aber nie. Das macht wohl der junge Boden unter den Füßen der Einwohner, der ihnen eine besondere Energie verleiht. Sie wissen: The sky is the limit. Hier entsteht Vieles, das an anderer Stelle undenkbar wäre. Geplante Naturgebiete, eigensinnige Landgüter, moderne Polderstädte und spektakuläre Landschaftskunst. Wir haben für Sie drei Möglichkeiten zur Erkundung von Flevoland erarbeitet. Entscheiden Sie sich für eine davon und entdecken Sie unsere tollen Tipps entlang der Strecke.



NEDERLAND WATERLAND FLEVOLAND



ROUTE



TIPS! / TIPPS!

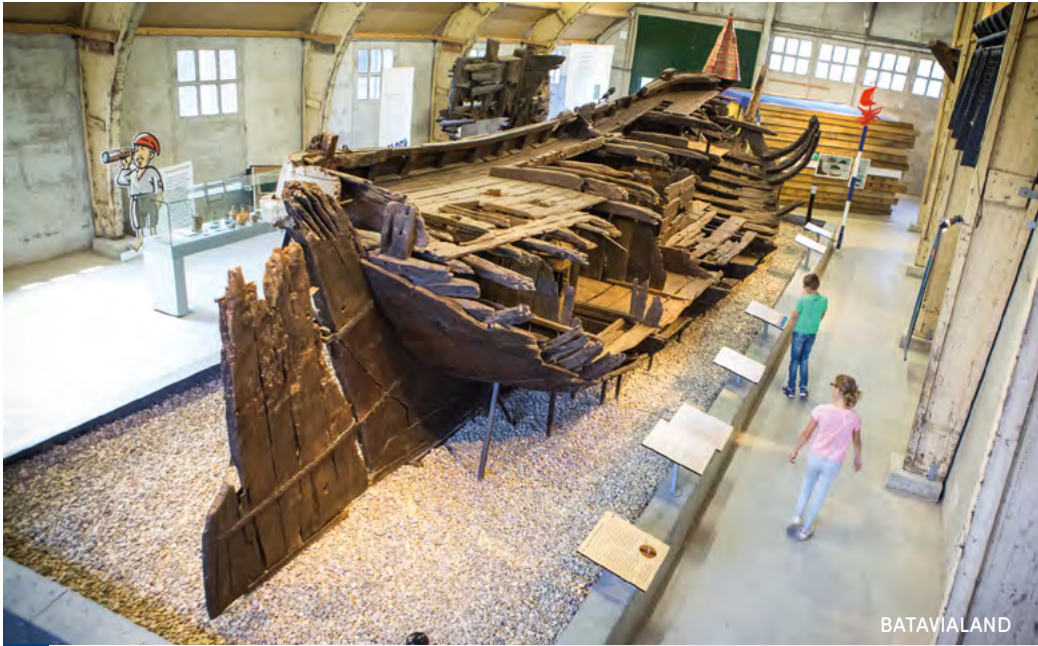
- 1 Batavia Stad Fashion Outlet
- 2 Exposure
- 3 Pier 16
- 4 Oude Bakkerij, Wijk 4-20 op Urk
- 5 Rederij De Zuiderzee
- 6 Renne Streekproducten
- 7 Tourist Info Urk
- 8 Bezoekerscentrum Waterloopbos
- 9 Nagele
- 10 Restaurant De Boet



WATERICONEN

- | | | | |
|--|---|---|---|
| <p>A Urk, Tourist Info Urk
Dormakade 1
8321 EM Urk
☎ +31 (0)527 684040
📧 +31 (0)6 55874325
✉ info@touristinfofourk.nl</p> | <p>B Schokland
Middelbuurt 3
8319 AB Schokland
☎ +31 (0)527 760630
✉ info@museumschokland.nl</p> | <p>C Rijksmonument Waterloopbos
Voorsterweg 34
8316 PT Marknesse
☎ +31 (0)527 252570
📞 +31 (0)6 12286131</p> | <p>D Batavialand
Oostvaardersdijk 01-13
8242 PA Lelystad
☎ +31 (0)320 225900
✉ info@batavialand.nl</p> |
|--|---|---|---|





I

VISIT BATAVIALAND AND SCHOKLAND



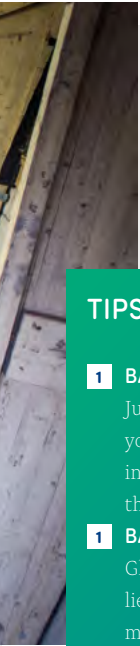
In Batavialand and on the former island of Schokland (a Unesco World Heritage Site) you can explore the Dutch's close relationship with water, as well as experience their ceaseless battles against its incessant threat. Start in Batavialand with a video on how Flevoland was eventually drained and reclaimed. Visit the museum and discover how a polder/new land is actually created.

On Schokland, hire a bike; the very best way to experience the former island's story. After centuries of struggling against the water, it was decided in 1859 to evacuate the island and disperse the community. It was 1942 before the island was eventually marooned on land. Despite this, Schokland is still visibly recognisable as a former island, with its old port, lighthouse, lighthouse keeper's house and the small church.



BESUCH VON BATAVIALAND UND SCHOKLAND

In Batavialand und auf der ehemaligen Insel Schokland (Unesco-Weltkulturerbe) erlebt man die innige Beziehung der Niederländer zum Wasser und ihren ewigen Kampf gegen das Wasser. Die Strecke beginnt in Batavialand mit einem Film über die Trockenlegung von Flevoland. Im Museum erfährt man dann, wie ein Polder/neues Land geschaffen wird. Auf Schokland lässt die Geschichte dieser ehemaligen Insel sich am besten mit einem Leihrad erkunden. Nach jahrhundertlangem Kampf gegen das Wasser wurde die Insel 1859 geräumt und wurden die Bewohner umgesiedelt. Erst seit 1942 ist Schokland ganz von Land umgeben. Dass Schokland einmal eine Insel war, ist immer noch gut erkennbar – an dem alten Hafen, dem Leuchtturmwärterhaus, dem Leuchtturm und der Kirche.



TIPS! / TIPPS!

1 BATAVIA STAD FASHION

Just around the corner from Batavialand you will discover BataviaStad featuring in excess of 150 shops offering some of the world's premier fashion brands.

1 BATAVIA STAD FASHION

Gleich um die Ecke von Batavialand liegt das Einkaufszentrum BataviaStad mit über 150 Geschäften, wo die besten Marken angeboten werden.

2 EXPOSURE

On the cusp between the land and the sea, a steel man gazes out over the wide expanse of water.

2 EXPOSURE

Wo Meer und Land sich begegnen, blickt ein Mann aus Stahl über das weite Wasser.

3 PIER 16

Lunchtime? Make for Pier 16. The terrace offers outstanding views out over the beach and the open water. For reservations: +31 (0)527 653222 info@pier16.nl

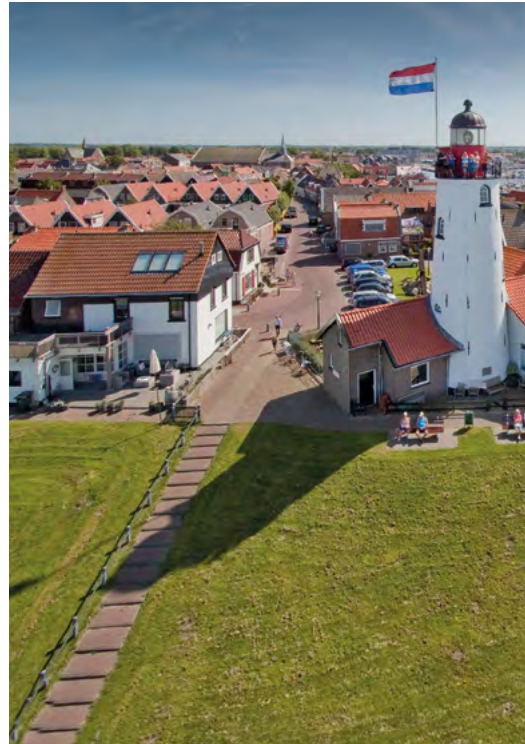
3 PIER 16

Zeit zum Essen? Dann legen Sie eine Pause bei Pier 16 ein. Der Gästergarten bietet Aussicht auf den Strand und das weite Meer. Reservierungen unter +31 (0)527 653222 oder info@pier16.nl.

II

VISIT URK AND SCHOKLAND

Both Urk and Schokland were at one time island havens in the Zuiderzee. Both are now 'beached' in the young polder landscape. Urk is still a picturesque fishing village, whilst Schokland is a veritable treasure trove of archaeological gems. People lived here for centuries, in a perpetual state of conflict with the ever threatening water. These days if you stroll around you will rapidly recognise the clear contours of an island, whetting your imagination for what life must have been like in those far off days. A genuine highlight is the 'ginkies' guided tour of Urk. For more information contact Urk's Tourist Information. Numerous walking and cycling routes start at the Schokland Museum.









BESUCH VON URK UND SCHOKLAND

Einst waren Urk und Schokland zwei Inseln in der Zuiderzee. Heute liegen beide in der jungen Polderlandschaft. Die eine ist immer noch ein malerisches Fischerstädtchen, die andere ein archäologisch wertvolles Gebiet voller Bodenschätze. Viele Jahrhunderte lang wohnten hier Menschen, vom Wasser lebend und gegen das Wasser kämpfend. Bei einem Rundgang sieht man die Konturen der Insel und erlebt man, wie es hier früher war. Empfehlenswert ist die Gassenwanderung (Ginkiestocht) auf Urk. Weitere Informationen dazu erhalten Sie bei der Tourist Info Urk. Beim Museum Schokland beginnen verschiedene Fuß- und Radwege.

URK



TIPS! / TIPPS!

- 4 OUDE BAKKERIJ**  The De Oude Bakkerij (the Old Bakery) creates the most mouth watering treats, made from the purest of ingredients and following their own recipes. Wijk 4-20 at Urk.
- 4 OUDE BAKKERIJ**  Im Restaurant De Oude Bakkerij werden die köstlichsten Speisen nach eigenem Rezept aus unverfälschten Zutaten zubereitet. Wijk 4-20 auf Urk.
- 5 SAILING EXCURSIONS ON THE IJSSELMEER LAKE**  Regular sailing excursions on the IJsselmeer lake organised by De Zuiderzee depart from Urk's picturesque port. For reservations: +31 (0)6 53608813
- 5 RUNDFAHRT AUF DEM IJSSELMEER**  Im Hafen von Urk legen regelmäßig Schiffe von De Zuiderzee zu einer Rundfahrt auf dem IJsselmeer ab. Reservierungen unter +31 (0)6 53608813.
- 6 RENNE STREEKPRODUCTEN**  You will pass Renne Streekproducten when travelling between Urk and Schokland. This beautifully appointed farm shop offers a wealth of regional and local produce.
- 6 RENNE STREEKPRODUCTEN**  Auf dem Weg von Urk nach Schokland liegt Renne Streekproducten, ein Hofladen mit einem breiten Angebot an Produkten aus der Region.



RIJKSMONUMENT WATERLOOPBOS

III

VISIT WATERLOOPBOS AND URK

Through necessity, the endless struggle against the water has made Dutch engineering a world authority in the field of water management. National Monument Waterloopbos, a former open air testing location, is now a national monument showcasing this recognised acumen. Today the planet still shares and benefits from the knowledge once acquired here. Waterloopbos features the remnants of extensive scale models used to test

both national and international water management projects. Nature has set about reclaiming its own and everywhere the mostly overgrown scale models have acquired something of a mystical air. Urk still lives and breathes the sea. Despite no longer being located on the Zuiderzee (salt water) but on the IJsselmeer lake (fresh water), it still boasts one of the Netherlands' largest fishing fleets. Experience the fishing life, the delicious cuisine and all the history of this picturesque traditional fishing village.



BESUCH VON WATERLOOPBOS UND URK

Durch den Kampf gegen das Wasser haben die Niederländer sich zu wahren Wassermanagementexperten entwickelt. Das zeigt sich auch im Kulturdenkmal Waterloopbos, einem ehemaligen Freiluftlabor. Die hier erworbenen Kenntnisse teilen wir immer noch mit dem Rest der Welt. Im Waterloopbos finden Sie die Überreste maßstabsgetreuer Modelle, die zu Versuchen für Wasserwerke im In- und Ausland verwendet wurden. Inzwischen sind die Modelle von der Natur überwuchert und haben dadurch eine mystische Ausstrahlung bekommen. Auf Urk leben die Menschen vom Meer. Auch nun die Stadt nicht mehr an der Zuiderzee (Salzwasser) liegt, sondern am IJsselmeer (Süßwasser), verfügt sie immer noch über eine der größten Fischereifloten der Niederlande. Tauchen Sie in das Fischerleben, die Gastronomie und die Geschichte dieses uralten Fischerstädtchens ein!

TIPS! / TIPPS!

7 8 URK AND WATERLOOPBOS

Guides will reveal all the captivating facts for you, as well as letting you in on the interesting secrets that remain shrouded from other visitors. For reservations: Tourist Info Urk: +31 (0)527 684040 and Waterloopbos Infopoint: +31 (0)527 203791

7 8 URK UND WATERLOOPBOS

Ortskundige Führer erzählen viel Wissenswertes und Interessantes, das für andere Besucher verborgen bleibt. Reservierungen bei der Tourist Info Urk unter +31 (0)527 684040 und im Informationszentrum Waterloopbos unter +31 (0)527 203791.

9 NAGELE

Nagele is celebrated for its fascinating architecture. The wonderful exhibition at the museum in Nagele divulges in full detail how the village came into being.

9 NAGELE

Nagele ist für seine besondere Architektur bekannt. Im Museum von Nagele gibt es eine schöne Ausstellung über die Entstehungsgeschichte dieses besonderen Dorfs.

10 DE BOET RESTAURANT

Enjoy a range of gastronomic delights while on Urk! The De Boet Restaurant offers a full menu of the most delicious dishes, freshly made with care in their outstanding kitchen.

10 RESTAURANT DE BOET

Kulinarisch genießen auf Urk! In der ausgezeichneten Küche von Restaurant De Boet werden die köstlichsten Speisen für Sie zubereitet.